

Megjelen: hetenként egyszer, csütörtökön.	Előfizetési feltételek: Égész évre 6 ft. Félévre 3 ft. Negyed évre 1 ft. 50 kr.	Hirdetések díjai: a háromhados peccsor első hirdetésnél 4 kr., többszöri- nél 3 kr. Kincstartilleték minden egyes beiktatásért 30 kr.
Szerkesztői iroda: Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Becskerekén.	Hirdetések és mellékletek — utóbbiak a kincstarti illetékkel együtt 1 ft. 50 krral számítva — minden nyelven félévente a kiadóhivatalban. Kértek az iktatási díjakat az iktatásokkal együtt legelőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vehetnek.	Kiadóhivatal: Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Becskerekén, hova az előfizetési pénzek és iktatási díjak küldendők.

N.-Becskerek, szept. 21-én.

—a. Mikor az „Egyetértés“ egy-egy dörgedelmes vezércikket megereszt, mindig olyan svábfaluban képzeljük magunkat, a hol Kirchweih van és moszaraznak. A fehérceleség meg-megretten, a lópor és korpa fogy, a Gmajnd pedig kényes a kanonádra. Mi csak azt nem értjük: hogy miért nem nevezi magát az „Egyetértés“ ipar és kereskedelmi lapnak, miután politikai enuncziációiból pártállását még a Nagy Onody se bírta meghatározni és dicséretei és ócsárlásai után itélve, nyugodtan oda irhatná czégtáblájára:

„Ma pénzért, holnap ingyen!“
En valahányszor kibontom, mindig mint valami kisértettől, úgy megriadok ettől a lepedőtől. Annyi azonban elvitáztatlanul áll, hogy szerkesztője ügyes és élelmes ember. Mint a torony kakasa időnkint fordul a szélrózsa minden irányában; hirdetéseiből gazdagon házasodhatol, olcsó pénzt és olcsó maitresseket szerezhet; jutányos bolt és korcsma üzletet nyithatsz; kipuhathatsz a „rendezvous-ok legbiztosabb helyét, sőt még azt is meg tudhatod, ez vagy amaz gouvrenante minő irányban akarja magát beszegődtetni.

S mind ezt évenkénti 10 frtéért. A lap ára ugyan 20 frt. De a legzsugoribb sajtós is megad 10 frtot a makulaturáért, sőt alantibb czélokra is marad néhány árkus.

Az eszlári ügyet úgy kezdte, hogy azt hihettük, miként ő fogja a Schaktert felakasztalni, egy szép reggelen pedig arra ebredtünk, hogy a bíróságát ő püföli a legnagyobb előszeretettel.

Erklärung mir Graf Ohndur
Diesen Zwiespalt der Natur?

Az „Egyetértés“ folyó évi szeptember hó 17-iki számában „Körültekintés“ czim alatt titokteljes visióitól gyötörtetve egy olyan rajzot nyomtat lepedőjére, a melytől a gyengébb idegzetűek könnyen megijedhetnek. Mindenek előtt megjé-
zőli a kormányelnök által miféle intéz-

kedések lesznek megtéve, vagy legalább megkezdve.

Azt már rég tudjuk, hogy e világlap szerkesztője mindent első kézből kap és hiteles forrásból merít, azért az ilyen demiofficiele értesültség felett nyugodtan napirendre térhetünk. A miniszterelnök különben is a soha be nem gombolkozott államférfiak közé tartozik s a mi felett szerdán intézkedni akar, kedden a fekete kávéval kibeszéli. Az „Egyetértés“ mindig biztosan tudja: mikor utazik Gesztre vagy Ostendebe.

Először is ki kell egészítenie a kabinetét. Ez az „Egyetértés“ szerint bliktri. Olyan országban, hol senki sem vágyik miniszterre, könnyű a kabinetet kiegészíteni. Ha a kormányelnök Csávolszkyt terjesztene fel pénzügy- és Gelléri Mórtpar- és kereskedelmi miniszternek, a korona azonnal megerősítené bennök nemcsak a jó minisztereket, hanem a jó államférfiakat is.

Ez után elmondja a miniszteri változásokat a kormányelnök alatt. Azokat, a kik elmentek vagy meghaltak feldicséri, mintha azokat nem is a kormányelnök, hanem más valaki ajánlotta volna. Reprobálja, hogy a közgazdasági miniszter helyét üresen hagyta, pedig hány-szor hangsúlyozta, hogy minek nekünk kilencz miniszter, mikor négy is elég volna.

A biztos többséget formaszereű jogczimnek tartja, az alkotmányos kabinet megjelölésére nézve; szerinte tehát oly alkotmányos kabinet is képzeltethető, mely reális jogczim az országot a puska tusával kormányozza. — Nem tudom mennyire bántotta a szolgabíró, hogy a rák csak a levélben volt meg, de az minden sorából kirí, hogy mennyire bántja őt, hogy a kormányelnöknek az országban is többsége van.

Azt is mondja, hogy belső bajok felhői is kezdenek tornyosulni. Ehez hasonló rémlátások a menu legérdekesebb fogásai az ellenzéki lapok bantektjein.

Ilyeténféle csepűszakálú Augustok nélkül még a mérsékelt ellenzék lapjai

is csak felényi hatást gyakorolnak és nem idézik elő azt a szenzációt, a mely nélkül időszakunkban hatásosan már boldogulni sem lehet.

Irja: hogy az adóvégrehajtókat kezdi a nép megenni és agyonverni. Ugyan melyik világrézben tartotta azokat a nép amabiliseknek és mulatságosoknak? Én se használok alkörmöst, de valahányszor végrehajtót szimatolok közlemben, mindig úgy érzem magamat, mint az az ábrándos mopszi, a mely egy verbe forgó szemü szelindekkel találkozik.

Hogy kezdi agyon is verni, ez már szomorú dolog! Eltekintve azonban a kápolnai tragédiától, lelkiismeretesen állíthatjuk, hogy azt, miként a végrehajtókat itt ott túlléve törvényszerű működési körüket, a szegény népek utolsó falatjukat, az iparosoknak kenyérkeresetükhöz nélkülözhetlen szerszámait exequálják — a kormányelnök és gr. Szapáry helyeslik legkevésbé.

Ahoz azonban, hogy a műveletlenebb és így könnyebben félre vezethető nép, Istennek hála, mentül ritkábban helyenkint vadbírává fajul, igazolt czikkeikkel a vörös posztót ti szolgálatjátok.

Biztosítjuk az „Egyetértést“, hogy noha ő a proemita és antisemita kérdésszülte izgatottságot is a sötét felhők közé osztotta be, e miatt kormányelnökünknek egyetlen álmatlan éjszakája lesz. Ha a jelek nem csalnak, e nevezetes vad nem sokára az európai diplomacia konyhájára kerül, onnét pedig qua beszinált, pörkölt vagy fahirozva a közönség asztalára.

Irja továbbá, hogy a renteconverzió sehoggy sem akar megindulni. Azon sártöltés mellett, melyet az ellenzéki lapok elébe hordanak, csoda ha helyéből kimozdulhat.

Ijesztget még a mérsékelt ellenzéknek könnyen megeshető felbomlásával is. Bánja is Volsey, ha az arabi tábor felbomlik. A hadvezérnek mi dolgot se fognak adni a beduinok. Az arabi tábor

rában is vannak használható fegyverfor-
gatók. A kik házsártoskodni fognak con-
fineáltatnak: Mekkába vagy Medinába.

Szép tőle, hogy elismeri, hogy jelenben a kormányelnök az országpolitikai életének központja. Szerinte e központnak kimozdulása és feldőlése nem csak kívánatos, de erős meggyőződése szerint nem is messzeálló.

Legyen nyugodt! Táborunk napról napra szaporodik. — Arabinak futts! A Beduinok pedig a puszták felé tartanak.

Torontálmegye f. évi október hó 4-én tartandó rendes őszi közgyűlésének tárgysorozata.

Valasztás: Árvaszéki úlnök, gyámpénztárnok, és a községi jegyzők nyugdíj-intézetének számvevője.

A megye központi tisztii karának kérvénye a hivatalos óráknak megváltoztatása iránt. Nagy-Becskerek város képviselő testületének határozata a közigazgató tárgyában.

Heufeld és Masztort községek községi szabályrendelete.

Nedelkovits György melenczei lakos kérvénye, melyben Milos nevű fia részére a „Szer-
vinác“-féle alapból ösztöndíjat kér.

A megye alispánjának jelentése, melyben felkéri a megye bizottságát a házalási engedélyek után a megyei pénztárba befolyandó összegek hová fordítása iránt intézkedni.

Ernesztváza, Lázárföld és Zsigmondfalva községek községi szabályrendeletei. Mokrin község képviselő testületének határozata, mely szerint az adó-leszámolóknak díját 700 frtban állapította meg.

Török-Kanizsa község képviselő-testületének a községi jegyzői lak felépítése tekintetébeni határozata.

Az orsz. női iparkiallítás torontálmegyei bizottságának pénztárában mutatkozó hiány fedezésére a megyei H-ik alaphól megszavazott 125 frt adomány tárgyában hozott határozatot jóváhagyó belügyminiszteri rendelet.

Deszk községének a legeltetési díjra vonatkozó s többek által felebbezett határozat. Lujanovits Vazul árvapénztárnok lemondása iránti kérvénye.

Tarras község képviselő-testületének a községi közgyámi és pénzszelő állomások egyesítése iránt hozott határozata.

Tisza-Szent-Miklós és Jázova községek képviselő-testületének a nagy-kikindai királyi járásbírói és adóhivatali kerületből a Tó-

fogadott a küldöttség, a jegyző pedig egy sikerült üdvözlő beszédet tartott. Ily üdvözlő beszédet ezentúl minden községben hallottunk, s én azt a morált vontam le belőlük, hogy minél több oka volt az alispánnak valamely községben arra, hogy ne legyen megelégedve, annál nagyobb beszéddel fogadta a jegyzőt. Ezen ártatlan cselogást azonban még sem követve a remélt eredmény, a megelégedés nyilvánítása.

Majdánban csak azt a régi igazságot kellett éreznem, hogy a magyar ember ha jó megye dolga pártviszályal szibbasztja erejét. A lakosság egymást és az előjárókat, ezek a jegyzőt, ez pedig amazokat vadolta.

Talán azóta megbékültek. Innen Oroszlámosra mentünk, a hol már lelkes „Zsviók“ fogadtak. Panaszosok kihallgatása, dicséret és korholás után T.-Kanizsa felé hajtottunk, a hova még alkonyat előtt megérkezünk.

Török-Kanizsa Felső-Torontál legcsinosabb helyeinek egyike, kies fekvéssel a szőke Tisza partján, rendezett utcákkal, díszes urasági épületekkel s a mi mindezeknél többet ér, kedélyes társadalmi élettel. A helység közepén mintegy 3 holdnyi területen egy csinos park diszlik, a „Béla-park“, melyet alispánunk szolgabíró korában létesített nagy küzdelem után, mert az érdemes előjáróság többsége a dísztelen helyet nem akarta átengedni, hogy ott az „uraknak“ mulatóhelyet csináljanak, és egy engesztelhetlen bocskoros községi virilista még most is, 8 év után, minden gyűlésen azzal végzi beszédét: hogy „hortem delendam esse censeo“.

Tör.-Kanizsán csak én voltam vendég, alispánunk otthon volt a szülei házában. A vonzó fekvésű díszes urilak a Tiszapartján egy dombon épült, homlokzatával a Tisza felé, melynek bacsmegei oldalát sűrű füzes erdő szegélyezi. Itt az épület terraszáról a szem az alföld minden szépségeiben gyönyörködhetik.

Két napot töltöttünk itt. Az időt délelőtti hivataloskodással, délután vadászattal töltöttük. Vadász nem lévén, a vadászaton csak mint hajtó vettem részt. A vadászárság egy puskából és két hajtóból állt. Fúrjezni men-

TÁRGYA.**Eleményeim egy hivatalos körút alkalmával.**

(Vége.)

Sirkeresői hivatalunkban ekként eljárva, a küldöttség visszatért Kis-Zomborra, míg én egy barátságos ebédre Mokón maradtam.

Vendéglátó házigazdám kivülem még a makói gentry egyik kiváló képviselőjét is meghívta asztalához.

Ha egy prókator, egy megye-bizottsági tag és egy megyei tisztviselő összekerülnek, száz eset közül kilencvenkilencszer bizonyosan a közügyeket hozzák szóba, és vitatják oly hévvel, mintha egyéb dolguk nem volna, mint az ország sorsát intézni. A közügyek egyik vállfáját képezik a megyei ügyek is; eszmetársítás folytán tehát ezekről is megemlékezünk; a jelenlegi megyei rendszerről nem volt egyikünk sem megelégedve, mert napjainkban minden okos ember reformálni akar és mi valamennyien okosnak akartunk látszani.

En — könnyen érthető okokból — egyedül a kinevezési rendszerben, vagy legalább is az életfogytiglani választásban (de ebből aztán már egy mákszemnyit sem engedek) véltem felláthatni azon üdvözítő eszközt, a melynek segítségével jelenlegi közigazgatásnak összes bajai, mintegy varázsütésre orvosolhatók volnának.

Dicséretükre legyen felemlítve, a csanádi független megyebizottsági tagok, csatlakoztak ezen nézetemhez, a határozatot a fekete kávé után ily értelemben ki is mondták, erről azonban senkit sem értesítettünk és így tartok tőle, hogy összes argumentumainknak és minden erőlködésünknek még annyi sikere sem lesz, mint az antiszemita drézai egyetemes congressusának.

Ezt az irigylendő szép egyetértést azonban csakhamar megzavarta a lokalpatriotizmus ördöge, mikor t. i. arra került a sor,

hogy hát melyik a különb vármegye Csanád-e vagy Torontál? A heves vita Torontálmegye javára utott ki. Ezt azért állíthatom, mert az ellenség beszüntette a tüzelést, és az egész harcvezetést megadta magát, kivételével az „Utak“ erődjének, mely minden támadást diadalmasan visszavert és még ma is tartja magát. A győzelem különben inkább annak köszönhető, hogy én ismert területeken mozogtam, míg az ellenfél csak műkedvelő volt.

Ebéd után egy makói berkocsin, mely várakozáson felül jó és olcsó volt, én is visszatértem Kis-Zomborra.

Itt azon kellemes feladat várt rám, hogy az alatt míg az alispán többekkel vadászni járt, a két tudós pedig Csanádra rándult az ottani régiségek megtekintése végett, én a sirkeresők viselt dolgait foglaltam jegyzőkönyvbe.

Mondhatom nem volt könnyű feladat. Az emberi kedély egyik jellemző sajátága, hogy mulatozás közben nem szivesen hajlik a komolyabb munka felé.

Ha a cigány a „Körösi leány“-t húzza, nehéz dolog egy kenetteljes halotti emlékszedet tartani. Sehogyan se tudtam a kellő hangot eltalálni! A retorika „tábornoki alhangja (egyik elkeseredett neolog így magyarosítá a „generalbass“-t) szerint az alaphangnak a tárgy komoly voltánál fogva elegikusnak pathetikusnak kellett volna lenni. A hivatalos körút kellemei pedig elfojtottak bennem az elegiai hangulatot, s így a jegyzőkönyv elkészült ugyan, de nem lett tárgyszerű.

Mire elkészültem, beállt az est. Ekkorra a vadászárság is visszatért, két vadkacsát hozván magával, és megérkeztek a Csanádra átrándult tudósok is.

Még egy kellemes estét töltöttünk a vendégszerető Rónay család körében s másnap reggel a család tagjaitól búcsút véve, az igazi magyar vendégszeretetet macsundó emlékekkel indultunk utnak; az alispán és én Ó-Béba felé a török-kanizsai járás községeinek megvizsgálására, Szentkláray és Orivay Szegedre.

Még a kis-zombori határban alkalmat adott az ember tragédiája feletti elmélkedésre

az, hogy a régi temető, mely az országot mentén egy álló víztől körüvezett magaslaton fekszik, a pocsojában fetregő sertés csorda kényére van hagyva. A sertések a halottakat felturják sirjukból s az általuk meg nem emészett csontok ott fehérlenek a domb oldalán, míg egy csontszedő zsidó arra nem veszi útját, s azokat össze nem szedi, hogy velük más állati csontokkal egyetemben egy cukorfinomító gyárat boldogítson.

Tovább haladva, ott a hol végződik a kis-zombori határ és kezdődik az ó-bébai, mely egyezsármind a t.-kanizsai és n.-sz.-mikliói járasok határa a szolgabíró vezetése alatt egy 25-30 főnyi ó-bébai oláh csapat, köztük a jegyző, bíró és az előjáróság födelten fölvel felkészült „Szetreaszakkal“ fogadott bennünket. Ez emberek egykori szolgabírájukat most látták először viszont mint alispánt. Meglátáztatt rajtuk, hogy örülnek a viszontlátásnak. A tisztelő küldöttség, miután az alispán minden tagjával kezet szorított, szintén kocsiakra ült s így hajtottunk a községbe. A község házában rend és tisztaság, a lakosság között békes egyetértést találtunk. Az egész faluban nem akadt egy panasos sem. — Az ó-bébai oláhnak nem kell Dako-Rómánia, boldog és elégedett ő Magyarországon is, csak ha földje terem.

Dél volt, mire a hivatalos dolgokkal elkészültünk. Pókay Gábor, báró Szina örökösének uradalmi tisztartójánál voltunk hivatalosak az ebédre. A ház asszonya nem volt hon. Az asztaltársaság csupán férfiakból állott. Ennek köszönhető, hogy Gábor bácsi több olyan józú anecdotával ismertetett meg, miket különben nem hallottunk volna tőle.

A jó példa nem maradt követők nélkül. Főleg mikor azt a „szász esztendőset“ kezdtük kóstolgatni. Hogy ez a „szász esztendőset“ mivé tett volna bennünket azt nem tudom, csak sejtethetem, mert épen akkor, midőn megkezdte volna működését, ösztöntem mondom, legnagyobb sajnálatomra, kocsink előállt és Majdánra hajtottunk.

A fogadtatás Majdán határában ismétlődött. A „Szetreaszka“ helyett itt „Éljen“-nel

rök-Kanizsaihoz leendő beosztása iránti kérése.

A Topolya és N.-Gáj községek közötti megyei határ kiigazítása tárgyában a bánlakai szolgabíró jelentése.

Alispáni évi jelentés.

(Folytatjuk.)

Népmozgalmi adatok.

Az elmúlt évben született:	meghalt:
1. N.-Beckerek városában	847 635
2. A bánlakai járásban	1828 872
3. A pancsovai " "	2150 1636
4. A török-kanizsai " "	2130 1112
5. A párdányi " "	1315 835
6. Az antalfalvi " "	2113 1542
7. Az alibunári " "	1173 735
8. A cseneji " "	1575 967
9. A módosi " "	1105 705
10. A központi " "	953 686
11. A zombolyai " "	2350 1149
12. A török-becei " "	1938 788
13. A nagy-kikindai " "	2075 1684
14. A n.-szt.-miklósi " "	1879 1309
15. A perjmási " "	1117 917
Összesen	24387 15562

A születések többlete tehát 8825-tel múlja felül a halálozásokat.

Ipar.

Az ipari viszonyainkat illetően ez évben sem rendelkezem egyéb adatokkal a kiállított iparengedélyeknél.

Kiállított iparengedély 1880-ban 1881-ben

1. N.-Beckerek városában	78 100
2. a bánlakai járásban	15 85
3. a pancsovai " "	30 49
4. a t.-kanizsai " "	49 261
5. a párdányi " "	37 22
6. az antalfalvi " "	43 61
7. az alibunári " "	63 31
8. a cseneji " "	14 27
9. a módosi " "	113 25
10. a központi " "	229 334
11. a zombolyai " "	56 72
12. a t.-becsei " "	56 39
13. a n.-kikindai " "	143 111
14. a n.-szt.-miklósi " "	111 98
15. a perjmási " "	30 29
Összesen	1078 1344

vagyis 266-tal több mint 1880-ban. E számadatokból azonban iparunk emelkedésére következtetni nem lehet, mivel az iparosok egy része minden kereset hiányában földműveléssel kénytelen foglalkozni, a beérkezett egybehangzó jelentések alapján állíthatni, hogy ugy hazi mint kézmű iparunk hanyatló felében van, a mi a rosz termések elmaradhatlan következményének tekinthető. Ipari iskoláink nincsenek, tervben van azonban egy mező-iskola felállítására.

Házi iparunk szempontjából az elmúlt év teljesen meddőnek még sem mondható. Ezen évben mutatattak be a megyénk területén házilag üzemeltető ipartermékek hazai közönségünknek.

Az országos női par kiállításán megyénk 369 tárgyval és 145 kiállítóval jelent meg. Képviselő voltak N.-Beckerek városa finom női kézi munkákkal, a török-becei leányiskola, a perjmási apácza-zárda, a n.-kikindai leányiskola, Ellemér finom női kézi munkákkal és pőr női iparral, Csóka finom női kézi munkákkal és népviseleti tárgyakkal. Kumán, Melence, Beodra, Frányova, Karlova, Terras, Uzdin és Ó-Bessenyő népviseleti tárgyakkal és a nagy keletnek örvendő szierrb szőnyegekkel.

tünk. Egész délután „busirozunk”. (A busirozás fogalma alatt én ez alkalommal szerzett tapasztalataim alapján azt értem, ha az ember új, kivágott cipőben tuskón-bokron, szurós tarlón keresztül követi a vadászt, és mire haza ér, cipője ócska lesz.) Egy furcseske volt az eredmény, a serét csak szárnyazta; még élve került kézre, úgy kellett vadász-módrá kivégezni. A furcsés után kacszáni mentünk lapos vidékre. Itt szerencsésbéek voltunk, két tőkecsagát — gyönyörű példányok — lőtünk. Elégeden törtünk haza.

Csőtörtőki nap lévén, miután a napon az ó-kanizsai cigányok közreműködése mellett a „Béla-parkban” társas vacsora és parkéta rendezték, melyen az egész helység, sőt nem ritkán a vidék intelligenciája is részt vesz, vacsora után mi is felkerestük a mulatóhelyet. Itt egy vig czimborából álló társaságra akadtam, régi jó ismerősökre, gyermekkori pajtásokra. A viszontlátás feletti örömnöknek illőbb alakban nem adhatunk kifejezést, mint-hogy hajnalig maradtunk együtt, vigan mulatozva. A béla-parki multság emlékét később egy kellemetlen incidens megzavarta, melyet azonban a kanizsai vendéglősök jó hírneve érdekében elhallgatók.

A Tör.-Kanizsán töltött két nap volt hivatalos körutunk fénypontja. Innen Szanád, Csóka, Tisza-Szent-Miklós — itt banderiummal, tarcsalőrökkel és zenével fogadtak — és Padén keresztül a tör.-becsei járásba, Karlova-ára jutottunk. Karlova ki akart tenni magáért. Banderium, hosszú kocsior, zászlókkal díszítve és zene vártak a község határában, magában a helységben pedig három kovács égő kanocczal állt a tarcsók mellett, hogy a bevonulás alkalmával megrezkedessék a lovagot. Mind e szép előkészület kárba veszett, mert más irányban észreveletlenül jutottunk a faluba, s így megmaradt a sok puskapor.

Innen Beodrára, és Mellenczén keresztül Ellemérré mentünk. Julius 24-én reggel kocsink berobogott a megyéhez kapuján. Három pengert az őrt álló pandur sarkantyúja — s ezzel utunk vége ért.

Igriezii.

Gőzkazánok és hajómalomok.

A gőzkazánok az elmúlt évben 19-el szaporodtak az így azok száma 258. Ezekből őrésre használtak 41, vízemelésre 7, fűrészelésre 2, gőzfürdőre 1, cséplésre 201; a hajómalomok száma 81.

Allat-tenyésztés.

Az állat-tenyésztés egyes uradalmak kivételével, melyekben az a fejlettség magas fokát érte el, különben is kezdetleges állapotban az utóbbi években nagyot hanyatlott. A köznépp annyira elszegényedett, miszerint házi állatainak tetemes részét eladni kényszerült, hogy azok árából a legszükségesebb élelmi és ruházati cikkeit beszerezhesse, adóját fizethesse és vetőmagot vásárolhasson. Ehhez járult még ama körülmény is, hogy a legelők többnyire vízzel valának borítva s így a szükséges takarmány hiányában sok helyt még az igavonó állatok is eladáltak.

A lötenyésztés meggyének német ajku vidékein szépen virágzik s az ottani lovak már nevezetes kereskedelmi cikket képeznek; községeink nagyobb részében azonban a lötenyésztés, különösen alkalmas apalovak hiányában, igen fejletlen.

Az állat-egészségügy az elmúlt évben a lehető legkedvezőbb volt; járványos betegségek még szorványosan sem fordultak elő, a ruh kivételével, mely a lovak között lépett fel, de csak jelentéktelen terjedelemben.

A nevezetesebb városokban megfordul és pedig:

1. Zombolyán 2630 drb. ló, 1314 drb. szarvasmarha. A lovak átlag ára 80—100 frt, a szarvasmarháké 60 frt.
2. A debeljácsi marhavásárokon 16.639 drb. szarvasmarha. Ebből eladott 6532 drb. és pedig: egyéves 20—30 frt, két éves 30—40 frt, három éves 50—60 frt, négy éves 65—70 frt, ökrök 80—120 frt és tehének 70—100 frt középaron.
3. Az alibunári vásárokon 1800 drb. ló, 2700 szarvasmarha. Eladott 546 drb. ló 50—70 frt, 921 drb. marha 80—120 frt középaron.
4. A nagy-kikindai vásárokon 2816 drb. szarvasmarha, eladott 2085.

Erdőművelés.

Az összes erdőterület Torontálmegyében 15.734 katasd. hold; ebből 10.472 hold magánbirtok, 5262 hold községi; nyár- és fűzfával be van ültetve: magánbirtok 1515, községi 1402 hold; akáczfával: magánbirtok 852, községi 161; tölgyfával: magánbirtok 8105, községi 3699 hold; a fatermelés, miután az erdők rendszerint igen kicsinyek, csak a helyi szükséglet kielégítésére szorítkozik s még azt sem képes a szükséges fával ellátni.

Nagyobb területtel bír: gróf Nákó János Sz.-Csanádon 3024 hold, gr. Karácsonyi Guidó Szókan 2592 hold és auraniai perjeltség Módon 1297 hold, a zagrabi érsekség Perjmáson 978 hold, gróf Nákó Kálmán N.-Szt.-Miklóson 889 hold, gróf Szapary Géza Egresen 637 hold, gróf Csekonits Endre Czernyán 354 hold, Rónay Móricz, Mihály, Lajos, János Kis-Zomboron 350 hold és Perlasz községe 350 hold. — A többi erdőbirtokok területe 10—100 hold között váltakozik.

Vághóhidak és husszemle.

A husszemle a községekben szabályszerűen kezeltetik, sajnos azonban, hogy a hussvágási szabályrendeletünk, mely még 1880. évben alkotott, megerősítést a mai napig nem nyert és így az óhajtott egyöntetűség mind ez ideig elérhető nem volt.

A levágot marhák számát a következő táblázat tünteti elő:

A járás neve	Levágotott 1880. évben		Levágotott 1881. évben		Több		Kevesebb	
	községben	daráb	községben	daráb	községben	daráb	községben	daráb
Zombolyai	14	1389	12	1751	—	362	2	—
Alibunári	7	101	7	97	—	—	4	—
Cseneji	12	958	11	952	—	—	6	—
Nagy-kikindai	7	2448	7	4652	—	2204	—	—
Török-kanizsai	9	347	9	355	—	8	—	—
Módosi	10	382	9	352	—	—	1	30
Központi	9	1189	9	514	—	—	615	—
Antalfalvi	11	299	9	296	—	—	2	83
Nagy-szt.-miklósi	9	704	10	864	1	160	—	—
Párdányi	6	369	7	372	1	3	—	—
Bánlakai	8	327	8	192	—	—	135	—
Pancsovai	11	502	9	384	—	—	2	118
Perjmási	9	947	9	864	—	—	83	—
Török-becei	5	664	3	3280	—	2716	—	—
N.-Beckerek v.	1	1662	1	1600	—	—	—	53
Összesen	128	12138	121	16384	2	5449	9	1203

Ha a kimutatást tekintjük, első pillanatra felöltik azon szembeszökő különbség, mely az 1880. és 1881. évi huszfogyasztás között mutatkozik. Mert tapasztalati tényekre fektetett igazság az, hogy csökkenésével a nép jólétének a huszfogyasztás is arányosan csökken. E kimutatás szerint pedig dacára az 1880. évi rosz termésnek, a fogyasztott szarvasmarhák száma 4246 darabbal szaporodott.

E körülményt részéről csakis az adatgyűjtés hiányosságának és megbízhatatlanságának tulajdonítom. All ez különösen a nagy-kikindai és török-becei járások adataira nézve, mert az előbbiben 2204 darabbal, az utóbbiban 2716 darabbal több fogyasztás van kitüntetve úgy, hogy a nagy-kikindai járásban a huszfogyasztás csaknem megkétszereződött, a török-beceiben pedig épen meghatszorosodott volna. A mi tekintettel arra, hogy e járásokban sem a gazdasági, sem pedig a népesedési viszonyok nem változtak, semmi körülmények között sem felelhet meg a valóságnak.

Részemről ezen szaporulatot a hiányos számlálásnak tulajdonítom és így az ezen két járásban kitüntetett többletet, 4920 darabot a levágot marhák számából levonandónak tartom. Ezen levonás után az évi huszfogyasztás

11.464 darabot tesz ki, 674 darabbal kevesebbet mint 1880. évben. E szám, habár csak megközelítő, a mult év gazdasági viszonyai-
val inkább all összhangban, mint a kimutatásban feltüntetett.

(Folytatása következik.)

A községi és körjegyzők országos központi együletének közgyűlése.

Mint a fővárosi lapokban is jőeleve jelezve volt, a magyarországi és erdélyi községi jegyzők központi együlete f. év és hó 10-én megtartotta közgyűlését Pestmegye székházának nagy termében, hol az ország különböző részeiből 91 községi és körjegyző vett részt. Az egylet elnöke Kunecz Imre, meliőt a gyűlést megnyitotta, és az igazoló bizottság jelentését előterjesztette volna, bemutatva a közgyűlésnek Dr. Dárday Sándor, Tibád Antal országgyűlési képviselőket, és Bónis Samu Kolozsmegye főjegyzőjét, kik a közügy iránti érdeklésből jelentek meg a közgyűlésen. Ezen bemutatást szívből eredő lelkes eljenzés követte.

Az igazoló bizottság jelentéséből kitűnik, hogy 29 megyei egylet küldöttei jelentek meg, kik 2036 tagot képviseltek. Elnök fejezeti ezután az egyesület célját, mely a községi élet fejlesztésében s a közigazgatás javításában nyilvánul. Vágó Ferenc egyleti főjegyző terjeszti ezután elő az elnök évi jelentését, melyben a lefolyt egyleti év nevezetesebb mozzanatait tünteti fel, előadta: hogy a központi egyletbe mostanig 32 megyei egylet lépett be 2100 taggal, a többi megyékben az egyesülés szervezködő alakul felben van.

A pénztár vizsgáló bizottság jelentése szerint az egyesület bevétele volt a lefolyt évben 1313 frt 36 kr., kiadása 939 frt 84 kr., így tehát a pénztári maradvány 373 frt 52 kr. Az előterjesztett jelentésnek tudomás vétele után, a pénztárnoknak a felmentvény megadott.

Jóváhagyta a közgyűlés a választmány azon intézkedését, hogy a „Községi közöny” társ-szerkesztőségét megszüntette s a lap további vezetését ideiglenesen Barta Lászlóra ruházta. Együttal megbizta a lapfelügyelőseget, hogy a közgyűlésnek utólag benyújtandó jelentéstétel mellett tisztázza s hozza rendbe az egyesületnek a lapkiadóval s szerkesztővel való viszonyát. Az évkönyv jövő évi szerkesztésével továbbra is Vágó Ferenc bízott meg s eddig kifejtett munkásságáért elismerés és köszönet, irodai költségek fejében pedig 50 frt tiszteletdíj szavatoltat neki meg.

A Szilágyi Virgil-fele ügyben — mint-hogy a képviselő úr, Barta László lapszerkesztőhöz újjól beküldött nyilatkozatával az országos jegyzői karnak teljes elégtételt adott a választmány javaslata, mely a napirendre tért indítványozó, elfogadott. Ugyazintén a községi törvény revíziója tárgyában is elfogadott a választmány javaslata, hogy a vidéki, illetve megyei egyletek meghallgatása után terjessze be a választmány az egybehivandó közgyűlésnek javaslatát. Az 1883. évi költségelirányzat 2497 frt 52 kr. bevétellel és 1240 frt kiadással elfogadott. 14 benyújtott indítványt terjesztett be ezután az elnök, melyek az ügyrend szabályai szerint a megyei egyletekhez küldettek véleményezés végett.

Végül az elnök intézett a közgyűlés tagjaihoz néhány szívvelyes búcsúszót a viszontlátás reményében s ezzel a közgyűlés az elnök zajos eltelése közt szétoszlott.

A közgyűlés után társas ebéd volt az aranyas szállóban, hol a legelső magyar ember a király ő Felsége eltelése után, számtalan szebbnél szebb toasztok kerültek napfényre, este pedig a delegált jegyzők in corpore a népszinházba mentek, hol ez alkalomra a „Veres sipka” című nép szindarab adott. — Az előadón a községi jegyzők egész virágost szórta Blaha L. asszony lábai elé, ki mint mindenkor úgy most is valóban páratlan kedvességgel és művészettel játszott Juczika szerepét.

Buda pesten, 1882. szeptember hó 11-én.

D. Bodó Sándor,
körjegyző.

Felhívás a Balaton-egylet érdekében!

Augusztus 23-án jelentékeny lépés történt Balaton-Füreden, hazánk e remek, természetű kincsekben gazdag vidékének érdekében. Ekkor alakult meg a Balaton-egylet, melynek ideiglenes bizottsági tagjai, u. m. gr. Eszterházy László, gr. Nádasdy Ferenc, hg. Odessalchy Arthur, Jókai Mór, Szalay Imre, Fackh Gedő, Fenyvessy Ferenc, Csapó Kálmán, Écsy László, dr. Herczeg Mihály, Nagy Sándor, Lévy Imre, Bárczy László, Czigány Károly, Csepelyi Károly, Kállay Gyula, dr. Engel Gyula, Szekrényessy Kálmán, Mihálikovics Tivadar, Komlódy Gyula, Jalsovics Aladár, Györfly Imre, Trsztyánszky Lajos, Neugebauer Miksa, Losonczy István, Békassy Károly, Anyos Tivadar, Áldási Ignác, Benyák Ottó, Sziklay János urak az augusztus 24-én tartott alakuló közgyűlésen újabb jelentéssel gyarapodva, az egylet megalakulását megerősítették s annak ideiglenes vezetésére az alulirt tisztviselőket — az alapszabályok megerősítéséig ideiglenes minőségben — választván, megvetették az egyletnek szilárd alapkövét.

Hazánk minden nemes, jó, üdvös czélukért lelkesülni tudó fiaihoz és leányaihoz fordulunk, hogy e szilárd alapköre emelendő épület megalkotásában bennünk támogatassanak.

*) Elkészten érkezvén, mult számunkban nem volt közölhető.

Szép, messzeható, erkölcsileg és anyagiilag üdvös czélok azok, melyeket az egylet alapításakor kitűztünk, melyek elérésére minden erőnkkel törekedni fogunk.

E czélokunk pusztá megemlítése s biztosított bennünket arról, hogy igyekvőnként a nagyérdemű közönség fel fogja karolni.

Az egylet célja: Általában a Balaton-vidék felvirágoztatása és népszerűsítése a bel- és külföldön, még pedig az által, hogy:

törökedni fog a Balaton vidékére jövő gyógyulást és üdülést kereső vendégek kényelmi, egészségügyi igényeinek mentől teljesebb mértékben való kielégítését előmozdítani, megismertetni és általánosítani a szálló-gyógyimódot;

általód kirándulási összeköttetéseket terem a Balatonvidék természetileg szép, történelmileg nevezetes pontjai között, melyekhez eddig a fürdővendégek vagy nem, vagy csak nagy fáradsággal és költséggel juthattak; kényelmes vendéglátó helyiségeket (vendéglőket, menházakat) építtet e pontokon, mi által nemcsak a kirándulók kényelméről gondoskodik, hanem eszközt nyújt a Balatonvidék munkás népének új keresetforrásra; gondoskodik új telepek, új kikötők építéséről, megmenni a történelmi emlékeket, váromokat, templomokat stb. a pusztulástól;

a kirándulásokkal párhuzamosan a nagy közönséggel megismertetni és megkedvelteni igyekszik a Balaton vidékét a vízi sport fejlesztése által, mely czélból évenként többször versenyeket fog rendezni, ezenkívül kezére jár az egylet halászat- és vadászathaladó tagjainak;

felvirágoztatni törekszik a balatonvidéki borászatot és gyümölcsöszet, haltenyésztést, erdőművelést, borárú-csarnok felállítását, fásitások, faiskolák alapítását, gyümölcskiállítás rendezése stb. által;

ismertetni fogja a Balaton-vidéket irodalmi téren, bel- és külföldi lapokban koronként közzétéendő ismeretterjesztő cikkek, képek, évenként pedig a közgyűlés alkalmával kiadandó díszes évkönyv által.

E czélok sikeres megvalósíthatása végett az egylet működését öt, egymástól független szakosztály fogja vezetni.

A tagok rendes vagy alapító tagok. Tag férfi és nő egyaránt lehet.

A tagsági díj rendes tagoknak évenként két forint, alapító tagoknak egyszer mindenkorra huszonöt forint.

Az alapító és rendes tagok, a mellett, hogy ez aránylag nem jelentékeny összeggel előmozdítják az egylet nemes czélját, az egylet kirándulásában, multságában, versenyen mérsekelt áru jegyekkel vehetnek részt, viselhetik az egylet jelvényt és az egylet évkönyvét a holti ár feléért rendelhetik meg.

A jelentkezők és tagdíjak föl. Jalsovics Aladár egyleti pénztárnok urhoz Balaton-Füredre küldendők.

Egyleti ügyekben mindennemű értesítést, felvilágosítást készséggel ad Sziklay János egyleti titkár, kihez a levelek Budapestre, az irók és művészek társaságának helyiségebe (Nemzeti színház bérháza) intézendők.

Teljes bizalommal fordulunk tehát a nagyérdemű közönséghez. Meg vagyunk győződve, hogy a Balaton-egylet nagy horderejű feladatainak teljesítésében buzgón fog támogatni bennünket. A czél elérése csakis akkor lehetséges igazán, ha a pártolók nagy tömegének erős erkölcsi fegyverével felszerelve törekünk előre, az utunkban álló számtalan akadályon keresztül az igéret följődre.

Bizalmunk a nagy közönség hazafias lelkesültségében: ez batoritónk, vezető tüzoszlopunk!

Az egylet tisztviselői: Elnök: gr. Eszterházy László. Alelnök: Gr. Nádasdy Ferenc. Titkár: Sziklay János. Pénztárnok: Jalsovics Aladár. Ügyész: Csepelyi Károly. — Gyógyászati szakosztály: Elnök: Dr. Huray István. Titkár: Dr. Engel Gyula. — Kirándulási szakosztály: Elnök: Fenyvessy Ferenc. Társelnök: Salamon Ádám. Titkár: Écsy József, Komlódy Gyula. — Sport szakosztály: Elnök: Gr. Eszterházy Mihály. Titkár: Némethy Ernő. — Gazdasági szakosztály: Elnök: Bogay István. Titkár: Keöd József. — Irodalmi szakosztály: Elnök: Jókai Mór. Titkár: Lévy Imre.

VIDÉKI LEVELEZÉS.

Tor.-Petrovoszellón, 1882. szept. 18.

Tekint. szerkesztő úr!

Folyó év és hó 17-én d. e. 9 órakor, épen a midőn az isteni tisztelet tartatot, dobsszóval adatot tudtul, hogy a községben tűz támadt; sietve mentünk a vészhelyhez, oda érkezve, ijedten állottunk meg, mert nem csak hogy a tűz maga is nagy volt, de azon borzasztó vihar, mely már 8 nap óta szakadatlanul dühög, még rémültebbé tevő a catastrofa. A tűz ugyanis egy ember szerűjében támadt (hallás szerint gyújtogatás által) és az ötödik szomszédig elterjedt, még pedig úgy annyira, hogy kénytelen voltunk a bánát-ujfalvi fecskendőkért, tűzoltókért s a m. k. csendőrségért küldeni; kik is a legrovidebb idő alatt megjelentek; előbbi minden tűzoltó szereikkel és körülbelől 20—22 tűzoltó egyenél. Alig hogy érintett tűzoltók munkájukhoz fogtak, már is eredménye lőn, mert a még nagyban lángolt tűz nagy ügyességük, s szakképességük által eloltották, s így ez által a további szerencsétlenség tovább terjedése megakadályozva lőn.

Most már ez jön miért nincs tűzoltó ninc? szello, ki is kö évenként 16—18 képes magát tűz

Sajnalommal az iránt, hogy a testület még ez tározatot a szűk szerek beszerzésé fecskendő, de tő nemű eszközök

A község tisztikárból kiderül a tekintetes meg emlékszem, 1879) azon értelemben, tűzmentes pánzt nem bír, olyan De sajnos, ezen legtöbb helyen nem elég az, hogy pirra tesszük, de Szerény nézetű tűzoltó szerekek ember kéz nélkül lunk, hogy senki virágzására, avagy törvényszerűleg máásra, mint saját pénz, mely évenként pénztárba betett any nélkül előkéseg hasznára a tett volna, s így táruk az év vég

Felkérjük em hatóságot, hogy a viselő testület által hozott azon szerek bevásárlásának támogatni is tünk továbbra s lenségektől némile

A bánát-ujfal érintett tűzvezető avatottan közreműságotért őszinte kö lömben Roschkelet szíves és erőlyes hozzánk kirendelt fogadja halás közs

Maradtam tekintetű szolgálja

* Személyi zsef főispán ur ő ur, meggyenk főjegyhazaérkezvén, előbb utóbbi hivatalos te

* Plébános pely. Esperes nagys. Schaffer Antatik meg plébános minő fenyvesnek igé szereltnel és tiszt peres plébánosunk őszinték lesznek sz társai: hogy őt a M és emberiség javar táraig, éltesse és a folyársól legközele

* A nagy- hitközség meg György és Moczkó halás kegyelele te leleplezési unnepegy 17-én tartotta meg a dühögő, porfelé már pár nappal e ő ezen napon megter mit csodalkozunk. gatók száma olyan ténylegkörülményeknél hely unnepegy, ha pen sikerült. — 9. tisztelet, melynek h lelkész úr tartotta a e tema körül: „A emlékezés áldásos, hirdetői voltak és e az emberi gyarlóság szolgálhat a hűvek után a közönség ki ott 1/2 11 órakor

és anyagi... az egylet... te minden... se is biz... kvésüket... arolni... ágoztalása... dön, még... kére jövő... légek ké... entől tel... előmozdi... a szálló... seket lez... zép, tör... melyekhez... vagy csak... attak; ké... ndéglőket... által nem... adoskodik... k munkás... skodik új... enti a tör... mokot stb... n a nagy... edveltnei... sport fej... többször... ül kezére... zkedvelő... atonvidéki... nyasztást... ása, fási... állítás... t irodalmi... koronkint... képek, ki... kiadó... sa végett... független... gok. Tag... ak éven... k egyszer... mellett, ö... szeggel... az egy... sereyein... észt, vi... gylet fel... álik meg... jkfót. É... nztár... e kül... ennemü... sz szög... ttkár, és művé... zeti szín... t a nagy... yződve, rejlő fel... amogani... ro lehet... megének... törhetünk... akadályon... afias lel... tüzosz... lnók: gr... asdy Fer... nok: Jel... ároly. — R. Huray... rándu... Ferencz... k: Écsy... kszály:... ár: Ném... : Elnök: — Iro... . Titkár:

Most már ezen fontos kérdés támad, vajon miért nincs Petrovosszello községének is tűzoltó serege? Olyan község, mint Petrovosszello, ki is körülbelül 6000 lelket számlál, évenként 16—18,000 forint jövedelmez, nem képes magát tűzoltó sereggel ellátni? Sajnálatos, hogy a község képviselői kénytelenek az iránt, hogy Petrovosszello község képviselő testülete még az előtt 3 év előtt hozta a határozatot a szükséges feckendő és tűzoltó seregek beszerzése tárgyában, de eddigelé sem feckendő, de tűzoltóhoz szükséges, semmi nemű eszközökkel sem bír.

A község által évenként benyújtott statisztikákból kiderülten nélkülözhetetlen eszközök, tekintetes megyei hatóság által, mint jól emlékszem, 1879. évben megtagadta adókat ki azon értelemben, hogy minden község, ki tűzmentes pénztárral, avagy tűzoltó sereggel nem bír, olyanok azonnal megrendelendők. De sajnos, ezen megtagadás a mi járásunkban legtöbb helyen visszahangra nem talált; mert nem elég az, hogy a megtagadást csak papírra tesszük, de azt fogadatosítani is kell! Szerény nézetem szerint olyan község, ki tűzoltó sereggel nem bír, ép úgy van, mint ember kéz nélkül. — Így van az pedig nálunk, hogy senki sem gondol a község felvirágzására, avagy rendben tartására, az aki törvényszerűleg hivatala volna is, nem gondol másra, mint saját önön magára! — A sok pénz, mely éven át a községi „tűzmentes“ pénztárra betetetik, az év végén minden hiány nélkül elkölthetik a nélkül, hogy a község hasznára a legcélszerűbb is beszeresett volna, s így a szegény „tűzmentes“ pénztárunk az év végén „üresen“ áll! —

Felkérjük ennelfogva a tekintetes törvényhatóságot, hogy a Petrovosszello község képviselő testület által még 1879. évben 2 ízben is hozott azon határozatot, melyben tűzoltó seregek bevásárlását elhatározza, azt immár fogadatosítani is méltóztatna, nehogy községünk továbbra is az elkerülhető szerencsétlenségektől némilig is megóva legyen.

A bánat-ujjalvi tűzoltó egységnek, kik az érintett tűzszelvénylő oly egyenes és szakavatottan közreműködtek, fogadják ama fáradságokért őszinte köszönetünket, egy nem különben Roschkeuletz, ugyanottani bíró úr azon szíves és erélyes intézkedéséért, melyet — a hozzánk kirendelt tűzoltók által tanusított, — fogadják hálás köszönetünket.

Maradtam tekint. szerkesztő úr alázatos szolgálója

több polgártárs nevében:
Csernay János,
községi jegyző.

HIRHARANG.

*** Személyi hírek.** Hertelendy József főispán úr ő méltósága és Rónay Jenő úr, megyénk főjegyzője hivatalos körüjükből hazaérkezvén, előbbi a megye kormányzatát, utóbbi hivatalos teendőit átvéte.

*** Plebánosi beiktatás ünnepe.** Esperes plebánusunk pápai kamarás, nagys. Schaffer Antal úrnak f. hó 24-én tartatik meg plebánosi beiktatási ünnepe. A minő fényesnek ígérkezik ez ünnepe a közszeretettel és tisztelgetéssel fogva, melylyel esperes plebánusunk iránt viseltünk, ép oly őszinték lesznek szívbeli érzelmeink nyilvánításai: hogy őt a Mindenható a haza, egyház és emberiség javára, az életkor legvégső határaig, éltesse és oltalmazza. Az ünnepe lefolyásáról legközelebbi számunkban.

*** A nagy-beckerekéi év. ág. hitközség** megboldogult lelkészeinek Benkő György és Moczkovcsák Károlynak emlékére hálás kegyelele jeléül felállított síroszlopok leleplezési ünnepejét mult vasárnap, folyó hó 17-én tartotta meg. — Ha tekintetbe vesszük a dühöngő, porfellegekkel vegyült szelet, mely már pár nappal előbb vette kezdetét, meg az ezen napon megtartott heti vásárt, úgy nincs mit csodálkoznunk a felett, hogy ha a látogatók száma olyan csekélyre apadt. Mindezen lénykörülményeknél fogva azonban a kegyeletteljes ünnepe, ha ősebb mérvben is, de szépen sikerült. — 9 órákor kezdődött az isteni tisztelet, melynek befejezése után nt. Abaffy lelkész úr tartotta az első beszédet tó nyelven a tema körül: „A lelki pásztorkra való megemlékezés áldásos, mert ők az isten igéjének hirdetői voltak és életük, bár nem volt ment az emberi gyarlóságtól, de mégis példányképp szolgálhat a hűveknek.“ — Ennek befejezte után a közönség kizáródkolt a temetőre, az ott 1/2 órákor eszközöndő sírköteleplezésen megjelenendő. — It nt. Jeszenszky Nándor, lelkész úr lép először a gyászszínnel bevont szónoki alványra, és tart egy nagy beszédet következő tema körül: „A valódi keresztény kegyelet az elhunytaknak minden testiségét, végeességét és gyarlóságot levetkezett, vagyis megdicsőült szellemek iránt tartozó tisztelet és hála.“ — Következett utána nt. Frint lelkész úr német szónaklata a tema körül: „A temető szent hely, azért isten szól itt hozzánk a természet által az ő hatalmáról és bölcsességéről, s a Krisztus által az ő kegyelméről, ki megszabadított a halál köteleiseiből minden hűvőt.“ — A szónoklatok valamennyien elegendő terjedelműek és szépen kidolgozottak voltak, és nem volnának mellánysok, ha ennek vagy amannak az elsőbbséget adnánk. — A csekély számú, de diszes közönség a sikerült beszédek érdekölőleg és megindítva hallgatták, és csak az egy sajnos, hogy a roppant erős szél sok szép szavakat tova kapott. — Ott láttuk szeretett alispánunkat ő nagyságát, ki nyilván azon kegyelettel jelezte jelent meg, mivel megboldogult Moczkovcsák Károly megyei képviselő és megyei közigazgatási bizottsági jegyző

volt. Jelen volt továbbá Moczkovcsák özevgye, Kovách Agoston, kir. tanácsos, Bielek Vilmos stb. — A gyászbeszédet megelőzőleg, a közt és azok után Váry közs. tanító úr vezetése alatt egy férfiak megható és igen szabatosan előadott gyászénekkel zengett el, miáltal nem csekély mérvben járult az ünnepele emeléséhez. — A sírkövek nem valami babyloni nagyságúak, de igenis nagyon szépek; tökéletesen megfelelnek a kegyeletteljes célnak; körül vannak véve vasráccsokkal és arany betűkkel hirdetik az ott nyugvó jó lelkek neveit, nem különben a hitközséget, mint azok felállítóját. Itt megjegyzendőnek tartjuk, hogy nem csak a hitközség egyedül járult e 400 frtköltsegu síremlékhez, hanem a megboldogultaknak sok barátjai és tisztelői, valamint özv. Moczkovcsák is 60 frttal. Végül felemlítjük még, hogy az egyház ez alkalomból, megboldogult Benkő György 25 évi lelkészkedését tekintetbe véte, mintegy jubileum emlékként, egy 100 frtnak megfelelő kamatjából álló: „Benkő György ösztöndíj“ alapított evang. vallásitanulók számára. — Sz. —

*** Szini jelentés.** Alólított bizottság ezennel tudomására hozza a t. cz. közönségnek, miszerint a szerb nemzeti színtársulat 1882. évi szeptember 26-án Nagy-Beckerekre érkezik, és itthelyütt két bónapon át tartózkodni fog. — A berlet először csak 18 előadásra nyitattik; az előjegyzések alólított bizottságnál a szerb olvasó egyesület helyiségeiben folyó évi szeptember 18-ától, délelőtti 10 óráig 12 óráig eszközölhetők. — Bérleti árak: Alsó páholy 60 frt, 20-ik számú páholy 50 frt, felső páholy 42 frt, alsó kis páholy 25 frt, felső kis páholy 18 frt, ülőhely 1—30-ik számig 10 frt, a többiek 9 frt. — A bérleti árak vagy egyszerűre, vagy két részletben, és pedig folyó évi szeptember és október 26-án lefizethető. — Azt reméljük, hogy városunk tisztelt műpártoló közönsége — nemzetközönség nélkül — színtársulatunkat ittlétük ideje alatt minden irányban támogatni fogja. — Nagy-Beckerekén, 1882. évi szeptember hó 14-én. A helyi szini bizottság.

*** Löverseny.** Szegeden, folyó évi október hó első napján, az önkéntes tűzoltó egyesület javára a felsővárosi nyomáson a makkoserdő mellett, 3000 meter oval pályakörben szegedi és környékbeli legjellegű löfuttatási verseny tartatik. — A verseny a jelzett napon pontban délután 3 órákor veszi kezdetét. — A versenyre lovat nevezni lehet naponta d. e. 9—11 óráig, d. u. 1—3 óráig bezárólag szeptember hó 30-án délutáni 6 óráig a bizottság pénztárnokánál, Kass János úrnál (feketesasszálloda). — Jutalomdíjak: I. futam: „Szeged város díja“ (700 frank). 1-ső beérkező 500 frank, 2-ik beérkező 150 frank, 3-ik beérkező 50 frank jutalommal. Futhat bármely szegedi lakosnak saját nevelésű lova. — Tét 10 frt. Bánat 5 frt. — II. futam: „Hölgyek díja“. (A jutalomdíj később fog közzétélni.) Futhat minden urlovar, bárki által nevelt lován. — Tét 8 frt. Bánat 4 frt. — III. futam: „Önk. tűzoltók díja“. Első beérkező nyer egy ezüst serleget. — Futhat minden olyan ló, mely az előbbi futamokban díjat nyert. — Tét 6 frt. Bánat 3 frt. — IV. futam: „Vigasz verseny“. (Dij 60 frt.) 1-ső beérkező 40 frt, 2-ik beérkező 20 frt. Futhat minden olyan ló, mely az előző versenyekben részt vett, de díjat nem nyert. — Tét 4 frt. Bánat 2 frt. — A futásnál a lónak sem kora, sem neme, sem pedig a netán rajta levő bármiféle súly a bíráló bizottság által tekintetbe vétetni nem fog. — A „Városi díj“ — nál, hol csak saját nevelésű lovak futhatnak, tartozik az illető tulajdonos a futtatás napjának d. e. 11 órájáig a bizottság titkári irodájában (feketesasszálloda) hatósági bizonyítványt nyújtani igazolni, hogy a nevezeti ló valóban saját nevelésű. — Pályabírák: Zsótér Andor elnök, Palfy Ferencz, Dáni Ferencz, Balogh Janos, Nagy Sandor, Lichtenberg Mór, Enyedi Lukács, Palfy Antal tanay kapitány, Kordas Antal, id. Katona Imre, Weiner Miksa. — Indítók: Bérczy Antal, ifj. Katona Imre. — A nézőtér helyairai: Számokott hely 1 frt 20 kr. Ülőhely 80 kr. Alólóhely 20 kr. személyenként. — Este társasvacsora a belvárosi kaszinóban. — Jegyek előre válthatók úgy a löversenyre, mint a társasvacsorára külön-külön Kass János úrnál (feketesasszálloda). — A nevezők részére kívánatra a bizottság istalókról gondoskodik. — Társasközi a jelzett napon d. u. 1 óráig a városház-térről félóránként fog közlekedni a vásárhelyi-sugarúton át a pályatérig. — Szeged, 1882. évi szept. hó 13-án. — A löfuttatást rendező 100-as bizottság nevében: Hirschhenhauser Rezső, jegyző. Szluha Agoston, elnök.

*** Tüzesetek Torontálmegyében** szeptember 1-től 9-ig. Csebzán Katen Juon; Szakulán Kovacevits Trifun; Szaravollán Sztupar Juon; Petrovosszellón Musta Kosta, Musta György, Zsviko Georg; Uzdimon Brenits Demeter kárára, és pedig 6 esetben gyújtogatás, 2 esetben ismeretlen ok által. Az egész károszesség kitesz 825 frtot, melyből biztosítva semmi sem volt.

*** Körendelet.** A földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszter 36494. sz. alatt a következő körrendeletet bocsátotta ki valamennyi gazdasági egyletekhez: Többször előfordult azon eset, hogy külföldről származó élőnövénykudemények csomagolása és elszállítás tekintetében a nemzetközi phyloxera egyezmény föltételei nem tartattak meg, dacára hogy az e részben kiadott utasítás kellő módon közhírre tételt. Felhívom ennek folytán az egyletek, értesítés az ez irányban érdekelteket arról, hogy oly növénykudemények, melyek a fentérintett conventió s illetőleg annak végrehajtására vonatkozó rendelet minden

föltételeinek pontosan nem felelnek meg, semmi körülmények közt nem fognak az országba bebocsátatni, s az ebből eredő károkat az illetők kizárólag maguknak tulajdonítsák. Budapest, 1882. évi szeptember 7-én. A miniszter helyett: Matlekovics.

*** Löverseny** a lötenyészési jutalomdíj kiosztással kapcsolatosan 1882. évi október 4-én d. u. 2 órákor Nagy-Beckerekén. — Igazgatóság: Elnök: Thurn és Taxis Egon herczeg, Karacsonyí Guidó gróf, Csekomics Endre gróf, Kulfay Lajos, Csavossy Ignác, Bakalovich Agost. — Pályabírák: Hertelendy József, Torontálmegye főispánja, Patzolt József cs. és kir. százados, Tallian Bela. — A mérlegnél: Ittebi Kiss Elemér. — Indító: Roggendorf Aladár gróf. — I. Sikverseny, önkényes adakozások után befolyt díjakra csakis torontálmegyei földmívelők birtokában levő lovak számára. — Urlovarok kizárva. — Tavolság körülbelül 1000 meter. — 1. díj 70 forint, 2. díj 40 frt, 3. díj 30 frt, 4. díj 20 forint, 5. díj 10 frt, 6. díj 5 frt. — Minden pályázó tartozik a versenyt megelőzőleg a lötenyészési bizottmány elnökénél jelentkezni, úgy versenyző lovának pontos leírását, valamint az illető lovagló nevet bmondani. A futtatás több mint 6 pályázónál 2 részletben, több mint 12 pályázónál három részletben fog megtartatni úgy, hogy az illető nyertesek megfelelő időköz után a díjakat ismét, de csak is fel utat futnak. — II. Akadályverseny. Tiszteleddj, adja Thurn és Taxis Victorin herczegné. — Ezen felül 200 forint az elsőnek, tét és bánat 100 frtg a másodiknak; netáni többlet az első. Minden koru és országbeli ló számára. Urlovarok színekben vagy egyruhában. Tét 10 frt, bánat az egész. Teher 75 kilo. Egy akadályversenyt nyert lónak 2 kiloval több, egyenlő több nyertesének 5 kiloval több. Lovaroknak, kik akadályversenyt meg nem nyertek, 2 és fel kilo engedve. — Nevezés október hó 1-ig, déli 12 óráig, a polgármesteri hivatalnál Nagy-Beckerekén. — Későbbi nevezés kettős tét. — III. Vadászverseny. Tiszteleddj: Urlovarok színekben, egyruhában vagy vörös kabátban. Tét 5 ft, bánat az egész. Teher 70 kilo. Nevezés október hó 1-ig déli 12 óráig, a polgármesteri hivatalnál Nagy-Beckerekén. — Későbbi nevezésnél kettős tét. — A lovagló egy a lötenyész-bizottmány elnöke részéről, vagy általa kijelölendő úr által lóháton, egy Füre-akadálypályán át vezetettnek. Egy a pályának már előbb meghatározott helyen a vezető részéről egy jel adatik, mire a pályázók egymás között versenyt futnak. — Vítás kérdéseket véglegesen a bizottmány dönt el. — Egyuttal közhírre tétetik, miszerint a kiállításra hozott lovak megbírálása október hó 4-én, délelőtti 9 órákor fog megtartatni, a jutalomdíjak pedig a versenyek közben fognak kiosztatni. — Écskán, 1882. évi szeptember havában. Herczeg Thurn és Taxis Egon, Torontálmegye lötenyész-bizottmány elnöke.

*** „Budapesti hírlap“** előfizetési felhívását mint egy kiválóan élénk és szelleműs lapot, különösen ajánljuk az olvasó közönség becses figyelmébe.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A „Vasárnapi Ujság“ szept. 17-ki száma sok képekkel és a következő tartalommal jelent meg:

Tolsztoj orosz belügyminiszter. — Bor. A „Szerelm könyvé“ —ből. Komocsy Józseftől. — A nemes Biri haragja. Rajz. Petelei Istvánól. — Valami a villámlásról. — Egy fedél alatt. Angol regény. Irma Payn Jakab. — Egyveleg. — Az eddystonei világító torony. — Az egyiptomi haborból. — Angol vezérek az egyiptomi hadjáratban. — A Kisfaludy-társaság népköltési gyűjteménye. — A zarándok és az isten angyal. — Irodalom és művészet. — Közintézetek és egyletek. — Egyház és iskola. — Mi újság? — Halálhírek. — Szerkesztői mondanivaló. — Sakkjáték. — Heti naplár.

A „Vasárnapi Ujság“ előfizetési ára negyedévre 2 frt, a „Politikai Ujdonságok“ —kal együtt 3 frt. — Ugyancsak a Franklin Társulat kiadó-hivatalában (Budapest egyetem-utca 4-dik sz.) megrendelhető a „Képes Néplap“ legolcsóbb újság a magyar nép számára, fél-évre 1 frt.

A „Jogtudományi Közlöny“ 37-ik száma igen dús tartalommal jelent meg. Előfizetési ára: félévre 6 frt, évnegyedre 3 frt.

Közigazgatási bizottság.

Torontálmegye közigazgatási bizottságának 1882-ik évi szeptember hó 4-én tartott rendes havi ülésének tárgysorozata.

(Vége.)

Lukácsfalva, Lázárföld, Zsigmondfalva és Jankahid községének az 1882. évi közöltségek vitás ügyében. — A nm. belügyminiszteriumhoz felterjesztetik.

Perisits Pál és érdektársai az alispáni határozat elleni fellebezésük tárgyában. — Alispánunknak kiadatik.

Kir. építészeti hivatalnak jelentése Mokker Károly panaszos ügye. — Alispánunknak kiadatik.

Velimirov Acza s társainak farkasdinai lakosoknak Mravios István jegyző és Schubicza Vasza ottani bíró elleni panaszuk tárgyában. — Alispánunknak kiadatik.

Grudul Mita fellebezése a megye alispáni határozata ellen. — Elutasitattik.

Alispán illetékességi szempontból felterjesztí Marocsics Szávának Nenadnicsa Zsiván elleni ügyre vonatkozó iratokat. — Az illető szolgabírónak kiadatik.

Bánlaci szolgabíró jelentése Szohl Henrik hajdusiczai jegyző elleni panaszos ügye. — Visszautasitattik.

Alispán felterjesztí Kis-Zombor községének az általa Tóth

másként Orosz Rozalia illetőség tárgybani fellebezését. — Nm. belügyminiszteriumhoz felterjesztetik.

Alispán felterjesztí Marinkov Rakila dolovai lakosnó panaszára vonatkozó iratokat. — Elutasitattik.

Ugyanannak felterjesztése Dirk Filöp gyertyámosi lakosnak az alispáni határozat elleni fellebezését. — A határozat helyben hagyatik.

Ugyanannak felterjesztése Sporia-féle osztályozásra vonatkozó iratokat. — Belügyminiszteriumhoz felterjesztetik.

A nm. vallás és közoktatási miniszteriumnak Gottlob községe az ottani plebános között fenntartó vitás ügyében leirata. — Alispánunknak kiadatik.

Stankovits György nagy-beckerekéi lakos s törvényszéki bíró és farkasdinai földbirtokosnak az ottani előjárósága elleni panaszos ügye. — Kiadatik az illető szolgabírónak.

Alispán felterjesztí Paparov Illés petrovosszellói lakosnak az alispáni határozat elleni felfolyamodványát. — Helyben hagyatik.

Vegyes ügyek.

Torontálmegye főispánja ő mélt. előterjesztí, miszerint a nm. m. kir. földmívelés, ipar és ker. miniszter f. é. augusztus hó 27-én 856. eln. szám alatti rendeletével Hertelendy Gyula bocsári földbirtokos Tor. megye közig. bizottságához közzagadással előadott kinevezni méltóztatott. — Helyeslő tudomásul vették.

Steinbach Antal kir. tanfelügyelő, mint küldöttségi elnök előterjesztí Jarkovatz község egyház s iskola alapjának megvizsgálása tárgyában jelentését. — Véleményezés végett kiadatik a tiszti főjegyzőnek s az antalfalvi, alibumári s pancsovai szolgabírák a Grenzfond-róli számadásokról való jelentéstételre utasítottanak.

A megye alispánjának átirata a közigazgatási bizottsághoz, mely szerint felirattilag eszközöltessek ki a közmunka és közlekedési miniszteriumtól, miszerint a távtrati válaszok költségei befizetésénél az e célra használt úrlapok díjai is egyszerűre s mindenkor beszedessenek. — Elfogadatik.

Enyedi Albert kir. főmérnök havi jelentése. — Tudomásul vétetik.

Hakdóteles ügyek.

Baba Aron szeleusi l. maga részére kivételes nőülési kérvénye. — Elutasitattik.

Paja György uzdini l. Jován nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Marag Georgie uzdini lakos Jován nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Lupulezku Nikolae uzdini l. Adám nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Popov Lázár barátai l. Vikentie nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Metzger Jakab franzfeldi lakos önmaga részére hason ügye. — Elutasitattik.

Sparioszu Szaveta uzdini l. Jován nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Malesev Filipp franyovai l. Dioniszia nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Malcsev Anna franyovai lakos Száva nevű fia részére hason ügye. — Elutasitattik.

Szurducsán Avram szeleusi l. önmaga részére hason ügye. — Elutasitattik.

Pótolólag fölvevű ügyek.

Póti Benjamin nagy-beckerekéi czukráskának regale esonkítás ügyében előterjesztése a nm. m. kir. belügyminiszterium rendlete ellen. — Ujlagos felülvizsgálat végett a belügyminiszteriumhoz felterjesztetik.

A megye alispánjának előterjesztése Egres községének a marosi kompártar helyreállítás ügyében a helyszínen megtartott szakbizottsági szemle tárgyában. — A közm. és közlekedési miniszteriumhoz felterjesztetik.

A megye alispánjának előterjesztése a Perjámos [marosi zátonynak kavics termelés céljából a megye szükséglet fedezésére eszközöndő elküldötése tárgyában. — A miniszteriumhoz oly kérevel felterjesztetni rendeltetik, miszerint az egyetlen kavics-szerzési helyét a megyének kiaknázatni ne engedje, hanem megahgyva azt a megye saját szükségletére, a kavicsot máshonnan hordatni rendelje.

Kovách Agoston kir. tanácsos, bizottsági tag azon indítványt terjesztí elő, mely szerint a nagy-beckerekéi kir. tszék keresztessék meg, miszerint a hónapoknak a közigazgatási bizottsági ülések megtartására rendszeren kitüntetni szokott első hétfőjére végtárgyalásokat ki ne írjon, nehogy a királyi ügyész s az ama végtárgyalásokon netán a védőügyvédeknek működő bizottsági tagok bizottsági ülésben való megjelenésben akadályoztassanak. — Elfogadatik s a helybeli kir. tszék ez értelemben átirattal megkerestetni rendeltetik.

TÖRVÉNYTEREM.

A nagy-beckerekéi e. f. kir. törvényszéknél 1882. évi szept. hó 23-án tartandó nyilvános ülésben következő perek adatnak elő:

Előadó: Stankovits György, kir. tszéki bíró.

3802. sz. — Ivics Marko és érdektársai felperekeknek, Porupcsics Marko alperes elleni végrendelet érvénytelenítése és jár. iránti per.

NYILTTÉR. *)

Misihez. **)

A mit adtal elvesztettem, Cseveg is röhög felettem Minden pénzem: egy tallér. Félre tehat a roz nyelvel, Schösd el magadat rhewelwer Csak Grünbaum a gavallér.

*) Az e rovat alatt közölt cikkek nem vállal felelősséget a szerk.

**) Üdvözöljük Szekulics urat a humoristikus költsézet terén; annyival inkább, mert az allegoriák Matadorjai régen hallgatnak.

Felölös szerkesztő: **Lauka Gusztáv.**
38*

Hirdetmény. (221-3.3)

Torontálmegye törvényhatósági bizottságának f. évi 150/6636. ex 1881., és 436/4723. és 6978. ex 1882. és ezekre f. évi július 23-án 35.507. sz. a. kelt nm. m. kir. belügyministeri engedély folytán, a megyei levéltárban találtató elavult és hasznavehellené vált, 1849-1861. év közötti időből származó, mintegy 50-55 vámmáza súlyú közigazgatási iratok, melyeknek jegyzékei, valamint az árverésnek kitett papíryanag a megyei levéltárban naponként délelőtti 9-12 óráig betekintheők N.-Beeskereken f. évi szeptember 29-án, reggeli 10 órakor, az alispáni hivatalos helyiségén tartandó nyilvános árverésen készpénz fizetés mellett adatnak el, mire a venni szándékozók meghívotnak.

Torontálmegye alispáni hivatala.

20141. szám ex 1882. (233-3.3)

Hirdetés.

A nm. m. kir. igazságügyministeriumnak 1882. évi márczius 10-én, 9202. sz. a. kelt rendeletével az 1842. évtől 1848-ig folyamatosan volt és Torontálmegye levéltárában őrzött csődperiratok selejtezése megengedtetvén, ezennel közhírré tétetik, hogy az érintett csődpereknek jegyzéke Torontálmegye levéltárában közszemlére kitéve van és ott naponként délelőtti 10 órától 12 óráig betekintheők.

Mi is oly kijelentéssel tétetik közzé, hogy a kiselejtendő iratok eszelges további eltartása tekintetében az érdekeltek jelen hirdetésnek 3-szori megjelenésétől számított 30 nap alatt kívánóságukat alulírott alispánnál bejelenthetik, és hogy az ilyenként fenntartani nem kérelmezett iratok a határidő leforgása után árverés útján eladnak.

Kelt N.-Beeskereken, 1882. augusztus 27-én.

Torontálmegye alispánja.

2561. sz. k. ü. 1882. (240-2.2)

Arlejtési hirdetés.

A nagy-beeskereki kir. ügyészség részéről közhírré tétetik, hogy az itteni törvényszéki fogházban letartóztatott rabok 1883. évben leendő hajnyírása és borotválása, valamint az őrség és rabok szalmazsákainak töltésére szükséges száma, nemkülönben a fogház világítására használandó kőolaj szállítása iránt f. évi szeptember 24-ik napján, délelőtti 9 órakor, ezen kir. ügyészség hivatali helyiségeiben arlejtés fog tartatni.

A vállalkozók felhívotnak, hogy vagy személyesen vagy meghatalmazottjuk által az arlejtésnél részt vegyenek. Az arlejtési feltételek a kir. ügyészségnél betekintheők.

Nagy-Beeskereken, 1882. évi szeptember 6-án.

Almásy Elek,

kir. ügyész.

2418. sz. kig. 1882. (239-3.2)

Pályázat.

Leköszönés folytán üresedésbe jött keglevichházi körszülésznoi állomás választás útján leendő betöltésére pályázat nyitattik.

Ezen állomással 150 frt évi fizetés van összekötve, melynek fedezéséhez Keglevichháza községe 67 frt 31 kr., Bolgártelep községe 37 frt 30 kr., Pusztá Keresztúr községe 41 frt 11 kr. és Vörös Csárda községe 4 frt 28 krral járul. A körszülésznoi székhelye Keglevichháza.

A pályázni kívánók ezzel felhívotnak, miszerint szabályszerűen felszerelt kérvényeiket e f. évi október 8-ik napjáig bezárólag a n.-szent-miklósi szolgabírósnál adják be, a választás következő nap délelőtti 10 órakor Keglevichháza község tanácssteremében fog megtartatni.

Kelt Nagy-Szt.-Miklóson, 1882. szeptember 7-én.

B u ó c z,
szolgabíró.

3432. sz. kg. 1882. Pályázat. (234-3.3)

Torontálmegyében kebelezett Tisza-Hegyes községében a körorvosi állomás, melyhez még Szaján és Vilmater községek tartoznak, Torontálmegye bizottságának f. évi augusztus 8-án, 551. bgy. 13912. sz. a. hozott határozatával betöltendő lévén, arra a pályázat ezennel kiiratik.

Ezen állomással 850 frt évi fizetés és község-szabályrendeletileg megállapított díjak lévén egybekötve.

Felhívotnak mindazon orvosdoktorok, kik ez állomást elnyerni óhajtják, miszerint szabályszerűen felszerelt kérvényeiket f. évi október 14-ig annál bizonyosabban benyújtják, miután a választás ugyan ez évi okt. 15-én, délelőtti 9 órakor, Tisza-Hegyes községének megartatni fog. A szerb nyelv értése okvetlenül igényeltetik.

N.-Kikindán, 1882. augusztus 30-án.

Krsztonosits,
szolgabíró.

7120. sz. 1882. (246-1.1)

Hirdetés.

A n.-beeskereki kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy a nagy-beeskereki kincstári uradalom végrehajtónak kérelmére, Gardinovacs Mija és Józsa n.-beeskereki lakosok végrehajtást szenvedtek elleni 171 frt 78 krnyi hátralékos tőkekövetelésének, ettől járó kamatoknak 9 frt 95 krnyi és a még fölmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. első f. törvényszék területén fekvő N.-Beeskerek községi 1376. sz. tjkvben A. I. alatt foglalt, 120 forintba becsült egész házra elrendeltetik.

A megállapított kikiáltási ár a becsár, vagyis 120 frt. Az árverés megtartására határidőül 1882. évi november hónap 6-ik napjának, d. e. 10 órája, ezen kir. e. f. tszék telekkönyvi hivatalában kützetik.

Árverezni kívánók, tartoznak az ingatlanok becsárának 10% vagyis 12 frtot készpénzben vagy a kormány által óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

A vételár két egyenlő részletben lefizetendő, és pedig az első részlet, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés után azonnal, és a második az árverés napjától számítandó két hónap alatt, az utóbbi részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírott telekkönyvi hatóságnál és Nagy-Beeskerek városa előjáróságánál betekintheők.

Kelt a nagy-beeskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1882. évi aug. 23-án tartott ülésében.

158. sz. ex 1882. (243-1.1)

Árverési hirdetés.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tör-beeseei tek. kir. járásbíró 2153. és 2154./76. számú végzése által gróf Pejacsevics Péter tordai uradalma foglaltató, Spitzer Adolf n.-beeskereki lakos felül foglaltó végrehajtók javára, Jusztin István tordai lakos mint alperes ellen 162 frt 37 1/2 kr., 140 frt 69 1/2 kr. és 119 frt 55 kr. tőkét, ennek 1876. év végzésként szerinti napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 110 frt 99 kr. per-költség követelés erejéig elrendelt és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felül foglalt és 558 frt 50 krra becsült 38 p. m. búza, 2 db ló, 2 lóra való szer-zszám, 1 fatengelyű kocsi és tordai 30-ik számú épületek felülépítményei és 8 1/4 hold haszonbéres földnek haszonbérletéből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladotnak.

Mely árverésnek a 996. p. sz. ex 1882. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis a tordai községhez tartozó eszközökre 1882. évi október hó 3-ik napjának, délelőtti 10 órája határidőül kützetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly meg-jegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legelőbbet ígérők becsáron alul is eladotni fognak. Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kiízetendő.

Kelt T.-Beesén, 1882. évi július 1-én.

Rankovits István,

kir. bir. végrehajtó.

Hirdetés.

Az ittebei pusztán Csináros hodájon vagy 1600 öreg ürü jutányos áron eladó. — Bővebbet a tulajdonos **Pázmány István**-nál ugyanott. (242-1.1)

1387. sz. ex 1882. (245-1.1)

Községi kukorica-hámbár bérbeadási hirdetés.

Alulírt községelőjáróság részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a Petrovoszello község tulajdonához tartozó kukorica-hámbár, mely 2000 métermázsza kukoriczát foglal magában, f. évi szeptember 24-én, délelőtti 10 órakor, a községhezánál árverés útján egy évre bérbe adatik.

Kikiáltási ár 300 frt o. ért.

Torontál-Petrovoszello, 1882. évi szept. 13-án.

Popovic Dragomir,

h. jegyző.

Schodján,

biró.

Figyelmeztetés.

Az országos magyar gazdasági egyesület pártfogása és felügyelete alatt álló **terménybizományi üzlet**

Budapest, V., főut. I. szám (Akadémia-bérbáz) országos termények legzeleszerűbb értékesítését állomáson átveve vagy Budapesten jutányos díjak mellett teljesíti. Könsignalandó áruhoz kölcsönzást 7 napra 1/2 krajczárért szolgál, megkeresésre felvilágosító költségmentesen, kívánatra üzletmenet-ertesítőt küld; cséplési idejére ajánl:

legfinomabb gépolaj, paraffin-kenőcs, gabonaszák, ponyvaféléket.

Búzapácsoláshoz I. osztályú rézgalicot stb.

árjegyzék szerint.

Kékkő 5-10-25 kilós csomagolásban, 100 kilónként 2 forinttal drágább.

(210-6.6)

Szávoszt Testvérek.

GRČIĆ J.,

könyv- és zeneműkereskedése Nagy-Beeskereken,

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát

kötött és kötetlen műveknek a német, magyar és szerb irodalom minden ágából.

Tan- és iskolakönyvek,

szintén német, magyar és szerb nyelven.

Imakönyvek,

egyszerű és diszkiadásban; ajándéku alkalmas remek művek, nemkülönben a zeneirodalom legújabb és legjobb terményei mindig kaphatók.

Író-, levél- és boríték-papírok,

írkák, iskolatáblák, czeruzák minden szín és számban, egyáltalában gazdag raktára minden írói és irodai szükségleteknek.

Vonalozott és vonalozatlan üzleti könyvek.

Papírszákok gyári raktára.

Előfizetés mindennemű és nyelvű folyóiratra

KADELSBURGER L.

első nagy-beeskereki váltó- és bizományi üzlete

ezennel tisztelettel tudomására hozza a t. cz. közönségnek, miszerint a legelső és legnagyobb pénzüzetekkel összekötésbe lépett, és ennek folytán azon kellemes helyzetbe jutott,

kölcsönöket házakra 6 1/2% kamat és tőketörlesztés, nemkülönben olyanokat földekre még olcsóbb kamattal mellett

közvetíteni és a leggyorsabban keresztülvetni. — A közvetítési díj a legolcsóbban számitatik és felvilágosítások minden időben készségesen adatnak.

Nagy-Beeskereken, 1882. ápril 7-én.

(90-22)

ELŐFIZETÉS

„BUDAPESTI HIRLAP”

czimű fővárosi napilapra.

A „Budapesti Hirlap” a legolcsóbb s legelterjedtebb magyar lapok közé tartozik. Megjelenik mindennap, még ünneputáni napokon is 12-16 oldalnyi tartalommal, melyben a politika, a társadalom, irodalom, művészet, a hatósági és gazdasági élet röviden, szabatosan és hiteles források alapján tárgyalatik.

Közöl a „Budapesti Hirlap” élénken irt rendes rovatain kívül mindennap két tárczát, állandóan egy-egy jeles regényt folytatásokban, számos szórakoztató és ismeretterjesztő cikket; van állandó vidéki rovata, vannak megbízható külföldi levelezői, szóval a „Budapesti Hirlap”, a mellett hogy hazafias hivatásának még hozzá olcsóbb.

A „Budapesti Hirlap” állandó dolgozó társai a következők, u. m.: Csukási József, szerkesztő, gróf Teleki Sándor ezredes, báró Kaas Ivor, Rákosi Jenő, Balogh Pal. Szokolay Kornél, Kacziány Géza, Berényi László, Rákosi Viktor, Benedek Elek, Dr. Volf Vilmos.

A „Budapesti Hirlap” előfizető ára félévre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy óra 1 frt 20 kr.

Czime: „BUDAPESTI HIRLAP”, Budapest, kalap-utca 16. sz.

Tisztelettel ajánljuk a „Budapesti Hirlap”-ot a hazafias magyar közönség pártfogásába.

(247-2.1)

Csukási József s. k., Rákosi Jenő s. k.

A „BUDAPESTI HIRLAP” kiadó-tulajdonosai.

H I R D E T É S E K.

8052. sz. k. i. 1882.

(248—1.1)

Árverési hirdetés.

Miután a városi képviselő testület a f. évi szeptember hó 11-én d. u. 3 órakor megtartott a városi községi iskola épületében levő 8 drb bolti helyiség bérbeadására vonatkozó árverési cselekményt jóvá nem hagyta, a városi tanács részéről ezennel újabb is közé tétetik, miszerint ezen bolti helyiség és azokhoz tartozó pincze raktároknak 1882. évi november hó 1-től kezdve 3 esetleg több évre leendő bérbeadására árverési határnapul f. évi **október 2-ka** d. u. 3 órája tüzetik ki a helyszínére, melyre bérelni szándékozik 10% bántépénzzel ellátva ezennel meghívtnak.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt az árverés napjái a II. tanácsnoki irodában naponta megtekinthetők.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. évi szept. hó 19-én.

Kulifay Lajos,
polgármester.

2906. sz. k. i. 1882.

(249—1.1)

Árlejtsési hirdetés.

Alólírott részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint az **Ellemér-Tarras** közt létező ugynevezett „Csikosi” kőhid helyreállítása végett, az árlejtsési f. é. **szeptember hó 27-én** reggel 9 órakor Szerb-Ellemér községében fog megtartatni.

Mire a vállalkozók ezennel meghívtnak.

A terv és költség-előirányzat az árlejtsési napig alólírottul az árlejtsési napján pedig Szerb-Ellemér községében megtekinthetők.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. évi szept. hó 19-én.

Bakalovich Ágoston,
szolgabíró.

508. sz. k. i. 1882.

(237—3.2)

Pályázati hirdetés.

A nm. közmunka és közlekedési ministerium f. évi augusztus 28-án 23891. sz. alatt kelt magas leiratával az állami kezelés alá vett Temes-begavölgyi vízszabályozó társulatnál megürült igazgatói állomás betöltését elrendelvé, ezen állomásra nézve — melynek járandóságai 2500 frt évi fizetés és 500 frt lakbér illetményvel alapítottak meg — a pályázat ezennel kihirdettilik.

Felhívtnak tehát mindazok, kik ezen állásra pályázni kívánnak, hogy eddigi alkalmaztatások, elméleti és gyakorlati képzettségük és az ezen állásra való alkalmas voltukat igazoló okmányokkal kellően felszerelt pályázati folyamodványaikat alólírt kormánybiztosnál f. évi **október 10-ik** napjáig benyujtsák.

N-Becskereken, 1882. évi szeptember 4-én.

Hertelendy,
kormánybiztos.

314. sz. ex 1882.

(245—1.1)

Árverési hirdetés.

Alólírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becsei tekintes kir. járásbíró 2435. sz. végzése által özv. Gavrilovits Györgyné Rakila végrehajtató javára, Gavrilovits János t.-becsei lakos ellen 860 frt tőke, ennek 1882. év január hó 1. napjától számítandó 8% kamatai és eddig összesen 36 frt 30 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 794 frt 06 krra becsült bolti árucikkek és bolti állványokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 2453. ex 1882. polg. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Török-Becsen alperes kumáni utcában levő boltjában leendő eszközökre 1882. évi **szeptember 29-ik** napjának,

délutáni 2 órája határidőül kitétetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz ki fizetendő.

Kelt Tör.-Becsen 1882. évi szept. hó 7-én.

Rankovics István,
kir. bír. végrehajtó.

Hirdetés. (244—1.1)

R.-Écska községeljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint fél évi urbéri korcsmáltatási jog, mely 1882. évi október hó 1-én veszi kezdetét és tart 1883. évi mártius hó végeig — folyó 1882. évi **szeptember hó 24-én** R.-Écska községében nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe fog adatni.

Ezen korcsmáltatással egybe van kötve a község által épített vendégfogadó, a melyben a haszonbérlo lakására 2 lakszoba, 2 konyha, egy kamra, egy pincze, a vendégekre két külön szoba, ezenkívül egy nagyobb és egy kisebb terem a vendégek elfogadására létezik, a haszonbérlonek szabad rendelkezésére egy egész évre becsajtattnak át.

A korcsma épületben egy mészárszék és a mészárszék részére külön lakszoba létezik — a husvágási jog külön fog árvereztettni a mely egész éven át tart, melyet azonban a korcsmáltatási jog haszonbérloje is (kiveheti) kibérelheti.

Miért is haszonbérbe venni szándékozik a fent kített határidőre megjelenni ezennel meghívtnak.

Az árverési feltételek a községi irodában megtekinthetők.

Kelt Román-Écskán, 1882. szeptember hó 16-án.

a községi bíró távollétében:

Vulcán Samu,
jegyző.

Bugaru Treica,
albíró.

Folytatás a 4-ik oldalon.

lokban felsoroltatnak, büszkővé lehetnek még a kevés érdemekkel be nem érő Kármán Lajost is.

Kellemetlen oldala a vidéki lakomáknak a vontatott és negyedórákra nyuló kiszolgálás is. Ezen a bajon azonban kisebb városokban nehéz segíteni. — Különbön inkább várakozzék az ember, hogysem valami meghatározhatlan színdíj saucival nyakon öntsék.

De most már írjunk a kiválóan sikerült beiktatási ünnepélyről. A beiktatási tisztet az egész egyház-megyében köztisztviseltek és

toronts egy tervesen tomor és tartalmas beszédben, szentül ígérve azon kötelességek teljesítését, melyeket tisztje és állása reá ró, (a csak gyengébb lelkeket jellemző hízélgések-től és áltatásoktól menten), azon kötelességeket is elősorolta, melyeknek a hűvek általi szigorú és odaadó teljesítése, azoknak földi boldogságát és lelki üdvét czélozza.

Az igaz és hű pásztor gondosságával óvta őket a rossz és gonosz tanácsadók és bujtogatók meghallgatásától, nem kérve és nem várva egyebet, mint a kölcsönös szeretetben és bizalomban, azon egyetértés megalkotását,

séges trónörökösnera. — Az álva hallgatott felköszöntőt, szünni nem akaró éljenek követték. —

Ugyancsak Schaeffer ünnepelt házi gazdánk, a hűi szeretet melegével emlékezett meg Csanádegyházmegye országosan tisztelt püspökéről Bonnaz Sándorról, a kinek tartós és boldog életeért, mindannyian lelkesülten ürték poharaikat.

Főispánunk, igazabban szerető és szeretett atyánk installált plébánosunkat olyan szavakban életé, melyeket nem kell soká keres-

lékét úgy lelki pásztorunk, valamint hűvei soká megőrzik lelkeikben, s az egyetértés, bizalom és szeretet malasztjától áthatottan a béke, megelégedés és boldogság alapkövét teszik le azon épülethez, mely az összemberiség leg-szentebb érdekeit őrizi.

Téged pedig szeretett lelki pásztorunk az ég áldása kísérjen utaidon, a Mindenható adjon erőt, hogy szép, de terhes feladatodat, az egyház és hűveid javára befejezhesd.

— a.